



Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers

Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



CUP G14D22004830006

Decreto n° 31 del 15/11/2023	Dekret Nr. 31 vom 15.11.2023
<p><b>OGGETTO:</b> Piano nazionale di ripresa e resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell’offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 3.2 „<i>Scuola 4.0. Scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori</i>”, finanziato dall’Unione europea – Next Generation EU – „<i>Azione 1: Next generation classrooms - Ambienti di apprendimento innovativi</i>”</p>	<p><b>GEGENSTAND:</b> Nationaler Aufbau- und Resilienzplan (PNRR), Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Stärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: vom Kindergarten bis zur Universität - Investition 3.2 „<i>Schule 4.0. Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien</i>“, finanziert von der Europäischen Union - Next Generation EU - „<i>Aktion 1: Next generation classrooms - Innovative Lernumgebungen</i>“</p>
<p>Decreto di nomina della Commissione di valutazione per il conferimento di un incarico individuale avente ad oggetto formazione, digitalizzazione e potenziamento delle infrastrutture per la scuola di domani</p>	<p>Dekret zur Ernennung der Bewertungskommission für die Erteilung einer individuellen Beauftragung betreffend die Fortbildung, Digitalisierung und Potenzierung von Infrastrukturen für die Schule von morgen .</p>
<p><b>IL DRIGENTE SCOLASTICO</b></p>	<p><b>DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT</b></p>
<p><b>VISTO</b> il decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445, recante il «<i>Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa</i>»;</p>	<p><b>Nach Einsichtnahme in</b> das D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, das den „<i>Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa</i>“ enthält;</p>



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**CUP G14D22004830006**

<p><b>VISTO</b> il decreto legislativo del 30 marzo 2001, n. 165, avente ad oggetto «<i>Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche</i>» e, in particolare, l'art. 7, comma 6;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in das</b> gesetzesvertretende Dekret Nr. 165 vom 30. März 2001 mit den „<i>Allgemeinen Vorschriften für die Arbeit in der öffentlichen Verwaltung</i>“, insbesondere in Artikel 7 Absatz 6,</p>
<p><b>VISTO</b> il decreto legislativo dell'8 aprile 2013, n. 39, avente ad oggetto «<i>Disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190</i>»;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in das</b> gesetzesvertretende Dekret Nr. 39 vom 8. April 2013 über die „<i>Bestimmungen über die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Ämtern in öffentlichen Verwaltungen und privaten Einrichtungen unter öffentlicher Kontrolle gemäß Artikel 1, Absätze 49 und 50, des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012,</i>“</p>
<p><b>VISTA</b> la Circolare della Presidenza del Consiglio dei ministri – Dipartimento della funzione pubblica n. 2 dell'11 marzo 2008, avente ad oggetto «<i>Legge 24 dicembre 2007, n. 244, disposizioni in tema di collaborazioni esterne</i>»;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in das</b> Rundschreiben des Ministerratspräsidiums - Abteilung Öffentlicher Dienst Nr. 2 vom 11. März 2008 zum „<i>Gesetz Nr. 244 vom 24. Dezember 2007, Bestimmungen im Bereich der externen Mitarbeit</i>“,</p>
<p><b>VISTI</b> i Contratti Collettivi per il personale vigenti in Provincia di Bolzano;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in die</b> in der Provinz Bozen geltenden Kollektivverträge für das Personal;</p>
<p><b>VISTA</b> la legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 „<i>Disciplina del procedimento amministrativo</i>“;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in das</b> Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „<i>Regelung des Verwaltungsverfahrens</i>“,</p>



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



**CUP G14D22004830006**

<b>VISTA</b> la legge Provinciale 29 giugno 2000, n. 12 „Autonomia delle scuole“;	<b>nach Einsichtnahme in</b> das Landesgesetz Nr. 12 vom 29. Juni 2000, „Autonomie der Schulen“,
<b>VISTA</b> la legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, “Ordinamento della formazione professionale“;	<b>nach Einsichtnahme in</b> das Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, “Ordnung der Berufsbildung“,
<b>VISTA</b> la delibera della Giunta Provinciale 26 gennaio 2021 n. 39 che stabilisce i compensi per relatori in seminari, convegni, conferenze e corsi di aggiornamento;	<b>nach Einsichtnahme in den</b> Beschluss der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021 betreffend „Richtlinien zu Vergütungen an externe Experten und Expertinnen bei Bildungs- und ähnlichen Initiativen, die vom Land organisiert werden“,
<b>VISTO</b> il Decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 „Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano“	<b>nach Einsichtnahme in das</b> Dekret des Landeshauptmannes vom 13. Oktober 2017, Nr. 38 „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“,
<b>VISTO</b> il decreto del Presidente della Provincia 13 gennaio 2020, n. 4” <i>Regolamento sull’esercizio del diritto di accesso nonché dei diritti derivanti dagli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni delle pubbliche amministrazioni</i> ”	<b>nach Einsichtnahme in das</b> Dekret des Landeshauptmannes vom 13. Januar 2020, Nr. 4 „Verordnung über die Wahrnehmung des Rechts auf Zugang sowie der Rechte im Rahmen der Veröffentlichungs-, Transparenz- und Informationspflicht der öffentlichen Verwaltung“,



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



**CUP G14D22004830006**

<p><b>VISTO</b> il Piano Triennale dell'Offerta Formativa adottato dall'Istituto per il triennio 2020-2023 ed 2023-2026;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in</b> den Dreijahresplan für das Bildungsangebot, den die Schule für den Dreijahreszeitraum 2020-2023 und 2023-2026 genehmigt hat;</p>
<p><b>VISTA</b> la delibera del Consiglio di Istituto nr. 5 del 29-04-2005.; determinazione criteri per lo svolgimento delle attività negoziali da parte del Dirigente Scolastico</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in</b> Beschluss des Schulrates Nr. 5 vom 29. 04. 2005; betreffend die Festlegung von Kriterien für die Durchführung von Verhandlungen durch Schulführungskraft;</p>
<p><b>VISTO</b> il budget economico per l'anno 2023 approvato dal consiglio di Istituto in data 29-11-2022, nr. 12;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in</b> das vom Schulrat am 29. 11. 2022 Nr. 12 genehmigte Finanzbudget für das Jahr 2023;</p>
<p><b>VISTO</b> il decreto n. 27 del 14-09-2023, con il quale il dirigente scolastico ha definito l'avvio di una selezione volta al conferimento di un/n. 4 incarico/incarichi individuale/i, interni o esterni avente/i ad oggetto digitalizzazione e potenziamento delle infrastrutture per la scuola di domani, formazione per il collegio docenti per una durata pari dalla data di nomina fino al 31-08-2024;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in</b> das Dekret Nr. 27 vom 14.09.2023, mit dem die Schulführungskraft die Einleitung eines Auswahlverfahrens für die Erteilung einer/mehrerer interner oder externer Beauftragungen festgelegt hat für Leistungen intellektueller Art in Bezug auf Digitalisierung und Potenzierung von Infrastrukturen, Weiterbildung des Lehrerkollegiums für die Schule von morgen. für eine Dauer ab Datum der Ernennung bis zum 31.08.2024;</p>



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**CUP G14D22004830006**

<p><b>VISTO</b> l'Avviso di selezione prot. n. 27, pubblicato dall'Istituzione Scolastica in data 14.09.2023;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme in</b> die Bekanntmachung des Auswahlverfahrens Nr. 27, die von der Schule am 14.09.2023 veröffentlicht wurde;</p>
<p><b>VISTO</b> in particolare, l'art. 6, comma 1, del succitato Avviso, ai sensi del quale «<i>Gli interessati dovranno far pervenire la propria candidatura, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore 12 del 25.09.2023</i>»;</p>	<p><b>nach Einsichtnahme insbesondere in</b> Artikel 6, Absatz 1, der genannten Bekanntmachung, in dem es heißt: „<i>Interessierte Parteien müssen ihre Anträge bei sonstigem Ausschluss bis spätestens 12 Uhr am 25.09.2023 einreichen</i>“;</p>
<p><b>CONSIDERATO</b> che alla data del 25-09-2023, scadenza prevista dall'Avviso per la presentazione delle manifestazioni di interesse, sono pervenute n. 3 (tre) candidature da parte del personale interno all'Istituzione;</p>	<p><b>festgestellt, dass</b> am 25.09.2023, dem Stichtag für die Einreichung von Interessenbekundungen, folgende Anzahl 3 [drei] an Bewerbungen von Bediensteten der Schule eingegangen sind;</p>
<p><b>CONSIDERATO</b> che alla data del 25-09-2023, scadenza prevista dall'Avviso per la presentazione delle manifestazioni di interesse, sono altresì pervenute n. 0 (zero) candidature da personale dipendente di altra Istituzione Scolastica, n. 0 (zero)candidature da personale dipendente di altra Pubblica Amministrazione,</p>	<p><b>Festgestellt,</b> dass am 25.09.2023, dem in der Bekanntmachung festgelegten Stichtag für die Einreichung von Interessenbekundungen, die Anzahl 0 (null)]Bewerbungen <b>keine</b> (0) Bewerbungen von Mitarbeitern anderer öffentlicher Verwaltungen eingegangen sind;</p>
<p><b>CONSIDERATO</b> che occorre procedere alla valutazione delle candidature pervenute, sulla base dei criteri di valutazione di cui all'art. 3 dell'Avviso, al fine di individuare i candidati idonei</p>	<p><b>in der Erwägung,</b> dass es notwendig ist, die eingegangenen Bewerbungen auf der Grundlage der in Artikel 3 der Bekanntmachung genannten Bewertungskriterien zu prüfen, um die</p>



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**CUP G14D22004830006**

allo svolgimento delle attività come sopra delineate;	Bewerber/innen zu ermitteln, die für die oben genannten Tätigkeiten geeignet sind;
<b>CONSIDERATO</b> che la Commissione deve garantire nel suo complesso il possesso delle conoscenze tecniche occorrenti al fine di svolgere l'incarico;	<b>in der Erwägung</b> , dass die Kommission in ihrer Gesamtheit sicherstellen muss, dass sie über die für die Durchführung der Leistung erforderlichen technischen Kenntnisse verfügt;
<b>RITENUTO</b> altresì, di dover nominare come componenti della suddetta Commissione il/ dott./ Mezzanato Andrea (Presidente), la signora Manani Barbara (Componente) e dott.ssa Bernardi Sonja (Componente), anche in qualità di segretario verbalizzante, i quali posseggono i necessari requisiti;	<b>in der Erwägung</b> , dass es notwendig ist, als Mitglieder der genannten Kommission Dr. Mezzanato Andrea (Vorsitzender), Frau Manani Barbara (Mitglied) und Dr. Bernardi Sonja (Mitglied), auch als Protokollführer/in, zu ernennen, die die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen;
nell'osservanza delle disposizioni di cui alla legge 6 novembre 2012, n. 190, recante « <i>Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità della Pubblica Amministrazione</i> »,	in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012 über „ <i>Bestimmungen zur Verhinderung und Bekämpfung von Korruption und Illegalität in der öffentlichen Verwaltung</i> “,
<b>DECRETA</b>	<b>verfügt</b>
Per i motivi espressi nella premessa, che si intendono integralmente richiamati:	aus den in den Prämissen dargelegten Gründen, auf die hiermit vollumfänglich Bezug genommen wird:



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**CUP G14D22004830006**

<b>Art. 1</b>		<b>Art. 1</b>	
<b>(Costituzione della Commissione)</b>		<b>(Ernennung der Kommission)</b>	
1. È nominata, ai sensi dell'art. 7 dell'Avviso di selezione, prot. n. 27 del 14.09.2023, la Commissione ai fini della valutazione delle domande di partecipazione pervenute. La Commissione è costituita come segue:		1. Gemäß Artikel 7 der Bekanntmachung des Auswahlverfahrens, Prot. Nr. 27 vom 14.09.2023, wird eine Kommission zur Bewertung der eingegangenen Bewerbungen eingesetzt. Die Kommission setzt sich wie folgt zusammen:	
<b>Presidente</b>	Mezzanato Andrea	<b>Präsident</b>	Mezzanato Andrea
<b>Componente</b>	Manani Barbara	<b>Mitglied</b>	Manani Barbara
<b>Componente</b>	Bernardi Sonja	<b>Mitglied</b>	Bernardi Sonja
2. Le funzioni di Segretario della Commissione sono svolte da uno dei componenti della Commissione, dott./dott.ssa Bernardi Sonja.		2. Die Aufgaben des Sekretärs der Kommission werden von einem der Kommissionsmitglieder, Dr. Bernardi Sonja wahrgenommen.	
3. I lavori della Commissione sono a titolo gratuito e, pertanto, ai componenti non spettano compensi/ emolumenti/ indennità/ rimborsi spese.		3. Die Arbeit der Kommission ist unentgeltlich, so dass die Mitglieder keinen Anspruch auf eine Vergütung/ Gebühr/ Spesenrückerstattung haben.	
4. Sono acquisite agli atti le dichiarazioni circa l'insussistenza di situazioni di incompatibilità e/o conflitto di interessi dei singoli commissari.		4. Erklärungen über das Nichtvorhandensein von Unvereinbarkeiten und/oder Interessenkonflikten einzelner Kommissionsmitglieder sind zu hinterlegen.	



**Deutschsprachiger Schulsprengel  
Leifers**

**Istituto Comprensivo in lingua tedesca di  
Laives**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**CUP G14D22004830006**

<b>Articolo 2</b>	<b>Artikel 2</b>
<b>(Modalità di funzionamento)</b>	<b>(Arbeitsweise)</b>
1. La Commissione di cui all'articolo 1 del presente Decreto esamina le domande di partecipazione utilmente pervenute e i relativi <i>curricula</i> , conformemente alle previsioni di cui all'Avviso in premessa.	1. Die in Artikel 1 dieses Dekrets genannte Kommission prüft die eingegangenen Bewerbungen und <i>Lebensläufe gemäß den</i> Bestimmungen der oben genannten Bekanntmachung.
2. All'esito della seduta per la valutazione delle candidature, la Commissione istituita con il presente Decreto redigerà apposito verbale con relativa graduatoria.	2. Am Ende der Sitzung zur Bewertung der Bewerbungen erstellt die durch dieses Dekret eingesetzte Kommission ein Protokoll mit einer Rangliste.
3. Il presente Decreto è pubblicato sull'albo on line della Istituzione scolastica, nonché sulla sezione Amministrazione Trasparente del sito istituzionale, sotto-sezione PNRR, al seguente link, <a href="https://www.sspleifers.it/de/pnrr">https://www.sspleifers.it/de/pnrr</a> , ai sensi della normativa sulla trasparenza.	3. Dieses Dekret wird gemäß den Vorschriften über die Transparenz auf der Homepage der Schule sowie in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ auf der Website der Schule, Unterabschnitt PNRR, unter folgendem Link veröffentlicht <a href="https://www.sspleifers.it/de/pnrr">https://www.sspleifers.it/de/pnrr</a>

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Veronika Fink

(firmato digitalmente)



## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: VERONIKA FINK

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FNKVVK62T46H236D

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: ff1908

unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.11.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 15.11.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: VERONIKA FINK

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FNKVVK62T46H236D

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: ff1908

unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.11.2023

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 15.11.2023